



# VRELCI

Leto I. — Številka 5—6 GLASILO DELOVNE SKUPNOSTI ZDRAVILIŠČA ROGAŠKA SLATINA September 1973

## Vsebina delovanja samoupravne delavske kontrole v TOZD

Zametke potreb po ustanovitvi delavske samokontrole je zaslediti že v predpisemskem obdobju. Samo pismo tovariša Tita in s tem sprožena vsestranska in kritična presoja o odnosih v naši socialistični samoupravni skupnosti je še pospešilo ustanavljanje teh teles v organizacijah združenega dela.

Pri tem ne gre za nezaupnico delavskim svetom niti ne za komisarsko obnašanje organa samokontrole do upravljanja v organizacijah združenega dela. Nasprotno, gre za funkcijo tekočega nadzora nad tem, kako se izvršujejo sklepi in določbe samoupravnih aktov ki so jih sprejeli samoupravni organi, dalje za vestno izvrševanje pravil in običajev poslovanja dobrega gospodarja, za pošten in racionalen od-

nos pri porabi družbenih sredstev s ciljem, da bi se zaščitil in krepil samoupravni sistem. Organ delavske samokontrole ne bo nobenemu organu v TOZD niti nadrejen niti podrejen. Bo torej le »vest« v spletu različnih odnosov, ki obstajajo v organizacijah združenega dela. Za svoje delo bo odgovarjal zboru delovnih ljudi.

Volitve članov kontrole se opravijo neposredno in tajno. Kandidatno listo predlagajo družbeno politične organizacije v delovni skupnosti. Za člana kontrole lahko kandidira delavec, ki je moralno in politično neoporečen in uživa zaupanje članov delovne skupnosti. Delavci na vodilnih delovnih mestih ne morejo biti člani kontrolne komisije. Izvoljeni člani uživajo imunitetno pravico enako kakor člani delavskega

sveta. Komisija šteje od 3 do 11 članov.

K načelni opredelitvi vsebine dela organa delavske samokontrole dodajmo še, da mora zlasti spremljati nastajanje in izvajanje samoupravnih aktov in opozarjati organe upravljanja na morebitno potrebo po spremembah ali dopolnitvah teh aktov.

Ocenjevati bo morala zakonitost tistih sklepov, ki posegajo v pravice in dolžnosti delavcev, da bi se izognili sodnim sporom. Presoji organa delavske samokontrole bodo podvrženi sklepi o delitvi stanovanj in stanovanjskih posojil in če se ta namensko uporabljajo. Obsežno in strokovno zahtevno bo še posebno področje kritične ocene o porabi materialnih sredstev in o izvršitvi investicij. V to zvrst spada pre-

soja o civilno pravnih dajatvah iz sklenjenih pogodb (npr. prodajalčeva provizija), o porabi sredstev za reklamo in za reprezentanco, o nujnosti in potrebnosti opravljenih službenih potovanj doma in v tujini — posebej še o verodostojnosti obračun potnih stroškov in dnevnic. Presojati bo obračune in upravičenost opravljenih voženj z zasebnimi avtomobili za službene namene. Pri pogodbah z zasebnimi fizičnimi osebami bo preverjati tržnost cen, listine o izplačilih, izvršitev pogodbenih del in podobno. Ocenjevati bo tudi osebne izdatke, ki bremene materialne stroške.

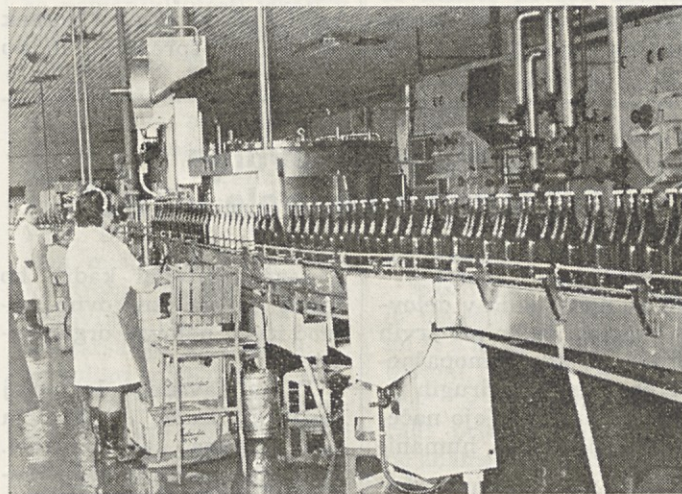
Medsebojna negativna razmerja med delavci niso nikoli doslej prišla pod kritično lupo. Med drugim bo opozarjati na odnose nadre-

(Nadaljevanje na 2. strani)

## V proizvodnji mineralne vode smo tretji v državi

Po podatkih, ki jih je objavilo Poslovno združenje proizvajalcev mineralnih vod SFRJ je razviden vrstni red pri realizaciji realizacije polnitve leta 1972 z letom 1971.

Naziv članice	v 000 litrih	
	1971	1972
Radenska	203.792	213.400
Bukovačka banja	107.534	124.544
Rogaška	23.723	29.017
Milan Toplica	24.830	26.986
Vrnjci	21.467	23.000
Palanački Kiseljak	11.166	15.200
Sarajevski Kiseljak	11.883	13.646
Pelagonija Porodin	5.700	9.000
Jamnička kiselica	7.131	8.100
Skopljanka	5.995	6.030
Terme Lipik	4.015	5.229
Kalnička mineralna	3.103	2.715
Minakva Putnik	2.395	1.811
Skupaj	432.734	478.678



Steklenica za steklenico ...



# Izravnalne točke - od 1. julija 1973

**PREDČASNA ODMRZNITEV OSEBNIH DOHODKOV ZA ZDRAVILIŠČE NI BILA DOSEŽENA. ŠE VEDNO PA PRIČAKUJEMO ODOBRITEV SPREMEMBE SAMOUPRAVNEGA SPORAZUMA O DELITVI DOHODKA IN OSEBNIH DOHODKOV**

S predlagano spremembo bo mogoče razdeliti povečan delež dohodka za plače, seveda na škodo skladov. In zakaj smo izbrali tako pot, ko nam je za nakup strojev in inventarja tudi na skladih vedno premalo denarja? Opravičilo je v tem, da ob zamrznjenih prodajnih cenah — mineralno vodo na primer prodajamo po 0,80 dinarjev že od junija 1971 — in ob porastu cen za material in usluge, ki jih moramo plačati, ostane lahko le manjši dohodek. Prizadevanje delavcev, da z boljšo organizacijo in delom dosežejo večjo proizvodnjo, večji obseg storitev, se z učinkom sproti obračuna v osebne do-

hodke. Hitro zvišanje življenjskih stroškov v zadnjem času pa je povzročilo, da za sicer večje plače ob nakupu vedno manj dobimo. Ker velja to predvsem za osnovne življenjske potrebščine, so pri tem najbolj prizadeti delavci z nižjimi osebnimi dohodki. V vseh teh okoliščinah, kot tudi v dejstvu, da je tudi prerazdelitev dohodka omejena, so osnove za sprejeti način razdelitve dodatnih osebnih dohodkov. Ti bodo predvidoma znašali okrog 15 milijonov S din mesečno, ali za celo drugo polletje 100 milijonov S din. Po sklepu delavskega sveta bo ta znesek razdeljen tako, da se

enih ali drugih točkah znesek učinka za posameznega delavca enak. Verjetno je potrebno ob učinku poudariti še to, da so se v tekočem letu v glavnem vse enote odločale za takojšnje izplačilo vsega doseženega učinka in da so ne glede na sezonska obdobja že dosežene najvišje vrednosti, ob tem pa brez rezerv za možne izpade prometa.

— Nadomestila za dneve boleznih se obračunavajo kot dosedaj v določenem procentu od osebnega dohodka, ki ga je prejel delavec v preteklem letu.

— Letni dopust in drugi plačani dopusti — pray tako v višini poprečne plače preteklega leta.

— Nespremenjena ostanejo tudi posebna določila za obračun osebnih dohodkov potnikov za prodajo mineralne vode, delavcev v založnih skladiščih mineralne vode in RTG kabinetu, ker ta določila za izračun ne zajemajo ocenitve delovnih mest in števila točk, ampak določajo direktne tarife za opravljeno delo.

— Osebnih dohodki pripravnikov se obračunavajo po številu točk, ter se zato tudi za pripravniška delovna mesta dodajo izravnalne točke.

— Na predlog komisije za kadre je upravni odbor na zadnji seji določil tudi višje zneske za nagrade vajencev in sicer za:

I. letnik	300 din
II. letnik	350 din
III. letnik	400 din

Izravnalne točke bodo obračunane od 1. julija 1973 dalje in bodo v obračunskem listu ločeno prikazane.

Dne 10. 8. 1973 nas je Zveza naravnih zdravilišč obvestila, da nam je odobrena sprememba delitve dohodka po samoupravnem sporazumu. S tem je drugi »če« za popravek naših osebnih dohodkov le dosežen. V začetku avgusta smo bili tudi preko dnevnih časopisov obveščeni, da republiška komisija omogoča spremembe sporazumov predvsem za popravek najnižjih osebnih dohodkov. Po tem predlogu za nekvalificirane in priučene delavce za 150,00 din mesečno in za kvalificirane za 50,00 din mesečno. Po enakem načelu je izvršen tudi naš popravek osebnih dohodkov, le da so zneski bistveno višji. Izplačilo popravljenih osebnih dohodkov pa je sedaj odvisno le še od doseženega dohodka Zdravilišča.

**A. HALUŽAN**

za del. mesto, ki je ocenjeno s številom točk	ocena poveča za število točk	to je mesečno (za 182 ur na delu) din
350—450	80	218,40
451—500	75	204,75
501—550	70	191,10
551—600	65	177,45
601—650	60	163,80
651—700	50	136,50
701—750	40	109,20
751—800	30	81,90
801—850	20	54,60
851—900	10	27,30
901—	0	0,00

Število izravnalnih točk za posameznega delavca se določi po ocenitvi delovnega mesta, odbitki in dodatki zaradi nezadostne ali višje kvalifikacije oziroma prakse se pri tem ne upoštevajo.

Vsa druga določila za obračun osebnih dohodkov in

nadomestil ostanejo nespremenjena:

— Učinek. Ni osnove, da bi zaradi gornje spremembe zniževali tudi norme ali plane ter tako zagotovili enakem delu večji znesek učinka. Če pa se skupen znesek učinka ne spremeni, je po

## Vsebina delovanja samoupravne kontrole v TOZD

(Nadaljevanje s 1. strani)

jenih do podrejenih v delovnem procesu, če bo pri prvih zaslediti pojave samopašnosti, šikaniranja ali drugih izpadov, ki nasprotujejo načelom socialističnega humanizma.

Za razčiščenje zadev za katere bo komisija ugotovila, da jih ne bo mogoče opraviti

z razpoložljivimi kadri, bo lahko najela strokovno pomoč izven delovne organizacije.

Tu je navedeno le nekaj bistvenih zadev s področja dela organa samokontrole. Praktične izkušnje bodo vsebino dela ustrezno prilagodile.

**S. Č.**

## Iz poslovne prakse v hotelirstvu

**Kdaj in v katerih primerih je gost dolžan plačati za prenos osebne prtljage?**

Gost ni dolžan plačati postrežčka za prenos osebne prtljage od hotelskih vhodnih vrat do gostove sobe in nazaj.

Postrežnine za prenos prtljage gost tudi ni dolžan plačati v primeru, ko se mora na izrecno željo hotela preseliti v drug hotel ali pa v drugo sobo istega hotela.

**Kako je postopati s stvarmi, ki jih hotelski gostje pozabijo ob odhodu?**

Pozabljene stvari mora hotel v najkrajšem možnem času poslati na naslov gosta.

Če je naslov neznan, je hotel dolžan, da jih hrani vsaj eno leto. Če se tudi po tem roku lastnik ne zglašuje, jih hotel proda na javni dražbi.

**S. Č.**



# Zdraviliški obiskovalci o nas

GOSTJA I. W., KI JE BIVALA PRI NAS V SEZONI 1972 (ZAHODNA NEMČIJA), JE SVOJA OPAŽANJA SPOROČILA POTOVALNI AGENCIJI IKD. POVZEMAMO NEKAJ NJENIH MISLI, KER SO ZELO ZANIMIVE IN TUDI POUČNE ZA VSE NAS

Doslej sem bila že sedemkrat v Jugoslaviji, obiskala sem vseh šest republik in obalo. Deželo in njene prebivalce sem iskreno vzljubila. Zaradi tega si dovoljujem povedati nekaj svojih kritičnih pripomb k upravljanju v zdravilišču:

Ureditev hotela Zagrebški dom je nadvse primerena. Odnos sobaric do gostov, čistoča, sveža posteljina itd., vse je bilo izvrstno. Zelo sem pogrešala skupni prostor s časopisi in revijami.

Hotel Soča ima sicer takšen prostor, je pa zelo primitivno urejen in deluje hladno.

Soba, v kateri je avstrijski TV program, je precej majhna in vsled prenapolnjenosti neudobna in ne ustreza svojemu namenu. Pomanjkanje ustreznih skupnih prostorov je še prav posebno občutno v jesenskih večerih. Le škoda, da je espresso-lokal v pritličju hotela Zagreb. dom, kjer podnevi nudijo izvrstno pecivo in kavo, že ob 20. uri zaprt. Tudi čez opoldan je zaprt. Zvečer bi bil kot nalašč primeren za kavarno, kjer bi naj vsaj dvakrat na teden nastopala manjša kapela s pevcem, ki bi izvajala glasbo in petje iz bogate zbirke vseh jugoslovanskih narodov (za razliko od orkestra, ki igra v parku le dunajske valčke in koračnice). Zaključek bi naj bil ob 22. uri.

Razsvetljava parka in sprehajalnih poti je zelo pomanjkljiva. Ureditev v kavarni Terapija deluje hladno in neugodno. Izbira jedil in pijač je pomanjkljiva.

Nadaljnja pomanjkljivost so nezadostno označene poti in ceste, ki vodijo k posameznim hotelom. To sem občutila že prvi dan, ko sem pol ure — večkrat brezuspešno — iskala oz.

povpraševala po hotelu. Opozorila bi na nujnost več službenih informacij o kirstenju zdravilnih sredstev in o zanimivosti kraja in njegove okolice. Če pa kraj in okolica nimata primernih zanimivosti, bi lahko mnogo storila za ostale predede Jugoslavije s tem, da bi v svojih izložbenih prostorih razstavljala slike panoram in informirala o ostalih folklornih in kulturnih zanimivostih te lepe dežele.

Mislím, da bi bilo škoda podreti pokrito sprehajališče, ki se stilistično podaja z ostalimi zgradbami. Vse drugo, vključno nekatere stanovanjske hiše, pa bi kazalo izločiti, saj zelo slabo učinkujejo v zdraviliški coni. Ugotavljam veliko prednost, ki jo bo nudil obiskovalcem novi hotel kategorije A in pokrito plavalno kopališče. Saj odprti bazen služi praktično le tukajšnjemu prebivalstvu in se ga gostje malo poslužujejo.

Mislím, da bi lahko bili zdravniški pregledi mnogo bolj izčrpni, če bi pacienti prinesli s seboj razne svoje zdravniške izvide. Ordinirajoči zdravnik bi lahko s tem materialom bolj izčrpno ugotavljal potrebno terapijo. Po mojem mnenju je zdravniški kader zelo dober in znanje jezikov zadovoljivo. Kot pacienta me moti le to, da lahko sam pripoveduješ zdravniku o svoji bolezni in že ti predpiše različne kopeli, pitno kuro, ne da bi te popreje pregledal.

Kosila in večerje so zelo pestra in raznotera, zelo dobra in okusna. Izbira solat in prilog je velika, opoldanski menuji vsebujejo tudi po 7 prilog. Po mojem mnenju ne zadovoljuje zajtrk: kruh, ki je vedno star ter le maslo in marmelada. Jaz sem glede na shujševal-

no dieto dobivala na željo čaj, graham in salamo ali pa sir. Salama je bila vedno iste kakovosti, okusa pa razen po česnu ni imela nobenega. Zdi se mi, da bi lahko bili pri tem bolj iznajdljivi. Strežno osebje je bilo vseskozi prijazno in ustrezljivo. Ni nobene sledi o nekakšnem sovražnem razpoloženju do Nemcev, kot so me hoteli prepričati nekateri gostje. Tega nisem zaznala niti pri mojih prejšnjih potovanjih po Jugoslaviji. Ocenjujem Jugoslovane vseskozi kot zelo gostoljubne — vendar le toliko časa, dokler jih ne prizadenete v njihovem ponosu. (Gostja se je hranila v rest. Zdrav. d. Op. prevajalca)

Arhitekt, ki je projektil Terapijo, je genij. Vse naprave bodisi tehnične ali pa zdravstvene narave v eni hiši so idealne. Poleg tako dobre zamisli pa bi bilo nujno skrbeti, da bo ta dobrina dobro vzdrževana. Mislím, da bi bilo treba namestiti dva hišna obrtnika, ki bi vsak dan popravljala vse okvare. Tako ne bi bilo pokvarjenih luči, manjkajočih ploščic na zidnih površinah, izruvanih zapahov na straniščnih vratih, potrganih verižic itd. itd.

Mnenja sem, da je vzroke za pomanjkljivost iskati v okolnosti, da upravlja takšne objekte, ki so splošno ljudsko premoženje, delovno ljudstvo namesto sposobnega managerja po kapitalističnih načelih. Nasprotujem mnogim napakam, ki jih ima kapitalizem, mislím pa, da bi le bilo treba takšne objekte upravljati po principu gospodarskega uspeha, če se že toliko investira. O tem, se mi zdi, da tukaj uspešno računajo pri gradnji ne pa pri kasnejši negi in vzdrževanju. (Gostja je pri tem primerjala relativno

nizke cene izgradnje pri nas z nemškimi. Op. prevajalca)! Pomanjkljiva in časovno zamujena vzdrževanja so, kot je znano, dražja od tekočega nadzora. Manj pomembno se mi zdi to, da izredno lepih površin parka sproti ne kosijo, da niso očiščena ogromna okna na pivnici in na terapiji. Vse te malenkosti niso življenjsko pomembne niti niso neobhodne za ponovno ozdravljenje, spadajo pa kot prijetne ugodnosti k dobremu počutju. Za prijetno počutje bi predpostavila odpravo pomanjkljivosti, ki sem jih popreje navedla in to: boljše informacije, označevanje poti k hotelom, ustreznejše obratovalne čase v kavarnah, klubske prostore v vseh hotelih itd.

Opisala sem vam kar precej »majhnih napak« to pa tembolj, ker ljubim to deželo, ki se tako v vsakem oziru prijazno ponuja obiskovalcu. Najvažnejše pri tem je sposobna zdravstvena služba, dobra nastanitev v hotelu, raznotera in dovoljna dietna prehrana — vse pa za naše razmere izredno poceni. Marsikdaj so ravno navidez nepomembne malenkosti odločujoče pomembne, da se celotna stvar prijetno zaokroži in se nehote povsod ustmeno priporoča: »Tja morate tudi Vi enkrat«.

Pripis nekaterih misli k članku!

O genialnosti zasnove terapije imajo naši zdravstveni delavci nekaj oporečnih mnenj, ki so oprta na praktične izkušnje.

Mislím, da bi objekte zelo uspešno vzdrževali tudi ne le s kapitalističnimi metodami, če bi ne bilo tega »če...« (ki ga mi vsi tako radi pritaknemo tja, kjer ne znamo biti samoupravno odgovorni).

S. ČUJEŽ



# Krajevna skupnost Rogaška Slatina in izvajanje programa komunalne ureditve

Krajevne skupnosti, občanom najbližje samoupravne skupnosti, imajo z izvajanjem bogatih programov nalogo zadovoljevati vsakdanje potrebe občanov, zlasti aktivno delovati pri organizaciji otroškega varstva, zdravstvenega varstva, stanovanjske politike, komunalnega urejanja kot so ceste, vodovod in še mnogo drugih nalog na podlagi dogovaranja občanov.

Delavcem Zdravilišča je več ali manj znano, da ima tak program dela do leta 1976 tudi Krajevna skupnost Rogaška Slatina. Poglejmo nekaj pglavitnih nalog iz programa komunalne ureditve:

1. Asfaltirane bodo ceste:
    - Rog. Slatina—Bellevue
    - Rog. Slatina—Brestovec
    - Takalce—Stari Col
    - Ratanska vas Polant—Betonarna
    - Sonce—ekonomija
    - Nova terapija—Triglav
    - Odcep na Takalcah—Steklarska šola
    - Tržaški dom—Zagrebski dom—Mizarstvo
- in še razni manjši odcepi.

2. Urejeni bodo pločniki od stanovanjskih blokov v Ratanski vasi do Sonca in od železniškega prelaza pri Bohorju do mosta v Tržišču.

3. Zgrajena bo mrliška veža na pokopališču.

4. Zgrajena bo javna razsvetljava ob vseh važnejših cestah, ki vodijo v bližnja naselja, razsvetljava ob glavni cesti skozi Rogaško Slatino pa bo zamenjana za sodobnejšo in boljšo.

5. Zgrajena bo avtobusna postaja v Rogaški Slatini, Tržišču in v Ratanski vasi.

6. Reguliran bo potok v Ratanski vasi, pri novi šoli in v Tržišču.

7. Zgrajen bo vodovod v vaseh, kjer ga še ni.

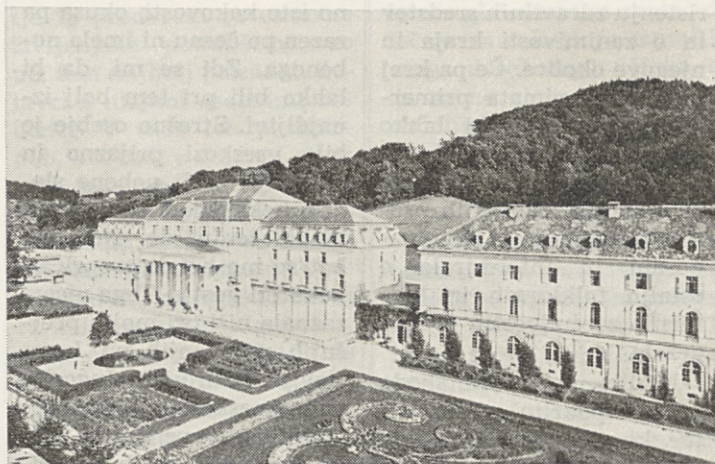
8. Urejena bodo športna

igrišča, ki bodo na razpolago gostom in domačinom.

9. Zgrajen bo novi Zdravstveni dom, Otroški vrtec v Rogaški Slatini in otroški vrtec v Ratanski vasi.

Iz tega programa je otroški vrtec v Rogaški Slatini že zgrajen, v gradnji pa so zdravstveni dom, cesta v Ratanski vasi (dokončana bo do konca avgusta), pločniki od železniškega prelaza na Takalcah do Steklarne (dokončani bodo do konca oktobra) in mrliška veža, ki bo letos končana do tretje faze. Zgrajen je bil tudi vodovod v vasi Sp. Sečovo in Tuncovec in

(Nadaljevanje na 6. strani)



## Razgovor z našimi zunanjimi poslovnimi prijatelji

V TEJ RUBRIKI OBJAVLJAMO ODGOVORE, KI SO NAM JIH DALI NAŠI DELOVNI PRIJATELJI IZ INOZEMSTVA

Gospod Bruno Nies, manager IKD — Internationaler Kurdiendienst, Gesellschaft für medizinischen Tourismus mbH iz Schweinfurta, nam je na naša vprašanja odgovoril takole:

**Vrelci:** Ali ste v poslovnih in drugih ozirih zadovoljni s sodelovanjem z Zdraviliščem Rogaška Slatina?

g. Nies: S sodelovanjem z upravo Zdravilišča smo zelo zadovoljni. Še posebej bi želel podčrtati, da naši gostje hvalijo medicinske usluge, da so nadvse zadovoljni z doseženimi uspehi zdravljenja in nad skrbjo uprave, da se problemi in reklamacije nebirokratsko in zadovoljivo rešujejo.

**Vrelci:** Nad čem se jezijo in kaj hvalijo naši skupni klienti?

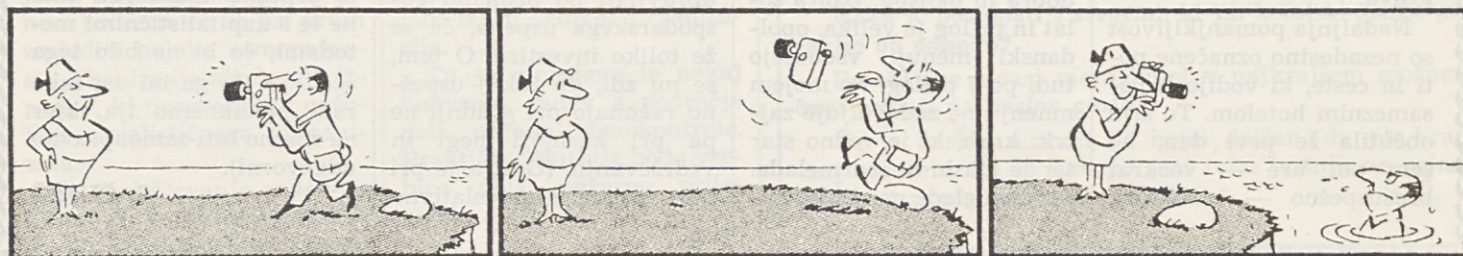
g. Nies: Kot pomanjkljivo urejeno negodujejo zlasti: premalo ustrezne zabave, kopanje v prenapolnjenem plavalnem bazenu, pomanjkanje dobro vodečih izletov v okolico Rogaške Slatine, slabe prometne zveze, pomanjkanje boljše hotelske kategorije. Hvalijo pa: oblike in prednosti izvrstnih medicinskih storitev z odličnim delovanjem zdravilnih voda, skrb zdraviliških delavcev, da bi ustregli gostovim željam, dobra postrežba in izredno lepa okolica.

**Vrelci:** Pred nedavnim smo pričeli z gradnjo hotela kategorije A s pokritim

kopališčem. Ali boste lahko uspešno prodajali v Vašem poslovnem krogu storitve tega hotela. Cene bodo prilagojene cenam, ki veljajo v Sloveniji za to kategorijo.

g. Nies: Že iz prejšnjih vprašanj oz. odgovorov izhaja, kako nujna je gradnja novega hotela. Z njim oz. z njegovim servisom (seveda, če bo ustrezal svoji kategoriji op. ured.) bo odpravljena vrsta pomanjkljivosti, o katerih je bilo govora prej. Odločitev za gradnjo ustreza nujni zahtevi časa in željam gostov. Prepričan sem, da bo ob ustreznem aranžiranju dosežena optimalna zasedenost.

STANE ČUJEŽ





# Naši športniki prvi

DELAVSKE ŠPORTNE IGRE V OBČINI ŠMARJE PRI JELŠAH SO ŽE PRIŠLE V DRUGO DESETLETJE

Sprva so začeli skromno s tekmovanjem z zračno puško. Počasi, a zanesljivo, so DŠI dobivale državljansko pravico na šmarskem. Naš kolektiv, če se smem tako izraziti, se je nekako sramežljivo začel vključevati v delavske športne igre. To velja predvsem za nekaj let nazaj.

Resneje smo se vključili šele lansko leto.

Komaj enoletno resnejše sodelovanje v delavskih športnih igrah pa nam je nepričakovano, toda zaslužno prineslo prvo mesto po prvem delu delavskih športnih iger. Četrtega julija je na Boču bila slovesna razglasitev rezultatov.

V desetih panogah, kolikor jih je bilo na sporedu, so se naši športniki udeležili vseh tekmovanj. Takšna udeležba nam je prinesla 230 točk, kajti sodelovanje na igrah posamezni ekipi prinese 20 točk, razen pohoda na Boč, ki se točkuje s 50 točkami.

Tako smo v skupni uvrstitvi dosegli 273 točk, ker smo za osvojitve posameznih mest dobili določeno število točk.

Zaradi boljšega pregleda naj navedem, da je skupna uvrstitev vseh udeležencev bila naslednja:

	točk
1. Zdravilišče	273
2. Steklarna B. K. Rog. Slatina	223
3. Steklarska šola	220
4. KORS	191
5. Prosveta	158
6. Skupščina občine	131
7. Splošno gradb. podj.	112
8. Trg. podj. »Jelša«	100
9. Metka (Kozje)	47
10. Bohor (Mestinja)	43
11. Pekarna	24
12. Mizarstvo	23

Na sporedu so bile naslednje panoge:

**Streljanje:** 12 moštev

1. Steklarna I, 2. SGP, 3. Steklarna II, 4. Zdravilišče

**Šah:** 6 ekip

1. Steklarna, 2. Prosveta, 3. SGP, ... 5. Zdravilišče

**Namizni tenis:** 9 ekip

1. Steklarna, 2. Steklarska šola, 3. KORS ... Zdravilišče

**Odbojka:** 6 ekip

1. Prosveta, 2. Steklarska šola, 3. Steklarna, 4. Zdravilišče

**Trim — štafeta:** 5 ekip

1. Občina, 2. KORS, 3. Zdravilišče

**Nogomet:** 11 ekip

1. Steklarna I, 2. Steklarna II, 3. Steklarna III, ... 5. Zdravilišče

**Rokomet:** 4 ekipe

1. Steklarna, 2. Zdravilišče, 3. Prosveta

**Košarka:** 5 ekip

1. Steklarska šola, 2. Steklarna, 3. Zdravilišče

**Kegljanje:** (liga) 13. ekip

1. Steklarna, 2. Zdravilišče, 3. SGP

Pohod na Boč: 3 ekipe, vsaka ekipa 50 točk. Sodelovale so: Občina, Jelša, Zdravilišče.

V delavskih športnih igrah so sodelovale tudi ženske iz našega kolektiva in sicer v kegljanju.

Osvojile so prvo mesto, za kar so dobile 26 točk in v skupni uvrstitvi zasedle 5. mesto.

Ko ugotovljamo, da so naši športniki dosegli prvo mesto, je vsekakor potrebno izraziti pohvalo vsem tistim, ki so bili zelo prizadevni in se udeležili tekmovanja v vseh panogah. Istočasno pa ne smemo prezreti dejstva, da nam je prvo mesto prinesla udeležba majhnega števila članov kolektiva.

O tej priložnosti se mi zdi umestno zapisati, da se s tem v bodoče ne bi smeli zadovoljiti. Smoter delavskih športnih iger ni le v tem, da se določeno število članov kolektiva pojavlja v več panogah, nekateri

celo v petih panogah. Prav je, da se čimvečje število vključi v tekmovanje. Dosedanje izkušnje nam govore, da je tudi pri nas možno razvijati športno dejavnost.

Kritizirati morem dejstvo, da sta se angažirali le dve enoti in sicer nalivalnica in uslužnostna enota. Z malo več razumevanja in medsebojne vzajemnosti pri zamenjavi tistih, ki so v določenih dneh v službi, bi nam bila nedvomno omogočena udeležba večjega števila članov kolektiva na DŠI. (Nadaljevanje na 6. strani)

## Koliko smo opravili od januarja do jun. 73

SPODNJI PRIKAZ OPREDELJUJE KOLIČINSKE POKAZATELJE OPRAVLJENEGA DELA LETOS Z ENAKIM OBDOBJEM V LANSKEM LETU

	1973	1972	Indeks:
<b>ZDRAVSTVO:</b>			
Zdravniki	10.429	10.210	102
Kopeli	49.079	44.900	109
Postopki	15.529	12.535	124
<b>HOTEL:</b>			
Nočitve skupaj	88.603	87.406	101
Nočitve dom. gostov	42.913	49.707	86
Nočitve tuj. gostov	45.690	37.699	121
Štev. gost. skupaj	9.207	9.003	102
Štev. dom. gostov	5.308	5.916	90
od tega na družb. str.	1.387	1.425	97
Štev. tuj. gostov	3.899	3.087	126
<b>NOČITVE PO NARODNOSTI:</b>			
Avstrija	30.796	21.450	144
Italija	7.689	6.584	117
Nemčija	6.232	9.036	69
Ostali	973	609	155
<b>RESTAVRACIJA:</b>			
Iztržek hrane po naročilu	987.549,—	763.437,50	129
<b>POLNILNICA:</b>			
Polnitev min. vode	16.392.715	14.990.153	109
Prodaja min. vode	16.378.602	14.936.272	110
Donat	5.899.347	5.364.505	110
Styria	—	26.972	—
Tempel	10.479.255	9.544.795	110
Polnitev CO <sub>2</sub>	636.720.50	284.819	224
Prodaja CO <sub>2</sub>	629.678.50	294.558	214
od tega por. v kop.	28.754	26.686	108

Količinski promet v zdravstvu je v odvisnosti od hotelskega. Ugoden je porast koristenja kopeli in ostalih postopkov na eno nočitev. Podatek govori v prid temu, da so postale zdravstvene storitve med našimi gosti »artikel« ki mu glede na njegovo uspešnost povsem za-

upajo. Število nočitev nas ne zadovoljuje, saj je zelo blizu lanskega, ko je bil obisk onemogočen zaradi epidemije koz. Prav gotovo bi bilo lahko višje za okoli 6 do 7 tisoč nočitev, če bi bil Strossmajerjev dom pravočasno nared.

Med nočitvami je zelo obe-

tajoč močan porast števila prenočitev avstrijskih gostov.

Polnitev in prodaja obeh artiklov v polnilnici se vztrajno približuje optimalni številki, ki je bila planirana v njeni srednjeročni perspektivi.

S. Č.



# Uspešno izpeljana akcija

Kozjansko, zadnje čase toliko prisotno na straneh slovenskih časnikov. Predmet razprav v raznih organih naše ožje domovine, v središču zanimanja celotne slovenske javnosti.

Ni naključje, da je tako, čeprav nekoliko pozno.

V času vojne je prebivalstvo Kozjanskega doživelo veliko gorja. Nepovezanost z ostalimi predeli in nizek narodni dohodek sta botrovala sedanjemu revnemu stanju tega območja.

Sele zadnje čase pa smo zasledili preobrat, kar zadeva pomoč tem krajem. Družba je za-

čela z organizacijo raznih akcij nuditi stvarno pomoč.

Med številnimi je bila tudi akcija, ki je bila izpeljana dne 4. avgusta letos. Pomoč naše armade je zelo konkretna, mladine tudi.

Omenjenega dne se je 407 pripadnikov teritorialnih enot

občine Šmarje pri Jelšah skupaj s 161 brigadirji delovne akcije Kozje 73 in 59 domačini ter člani delovnih kolektivov udeležilo akcije pri gradnji vodovoda na Vinskem vrhu.

Med njimi so bili tudi člani našega delovnega kolektiva. Neurje, ki je dan poprej doobra razmočilo teren, je vsekakor otežkočalo delo vsem udeležencem akcije.

Naloga udeležencev sobotne akcije je bila, da pripravijo teren za polaganje cevi, da iste prinesejo, jih naložijo in zagrnejo. Tega sobotnega dne je bilo položeno 3600 metrov vodovodnih cevi. Skupna vrednost izvršenih del znaša 6 milijonov starih dinarjev. Poleg tega je posebej hvale vredna množičnost pri izvedbi akcije.

Domačini so bili zelo preseñeni in zadovoljni ob spoznanju, da vendarle niso tako osamljeni, kot je včasih izgledalo. Po uspešno zaključeni akciji so se udeleženci zbrali na družabnem večeru, ki ga je organiziral štab teritorialnih enot skupno z domačini. Niso bili redki, ki so izrazili željo in potrebo po organizaciji takšnih ali podobnih delovnih akcij.

To je vsekakor ugoden odmev na uspešno in koristno opravljeno delo.

Toliko bolj vredno, ker je opravljeno na predelu, ki se šteje za nerazvitega. To je prispevek kraju, ki bo s pomočjo organiziranih skupnih akcij hitreje zbrisal sledove zaostalosti.

**BLAGOJE PADJAN**



Močnejšim težji teren

## Krajevna skupnost Rogaška Slatina in izvajanje programa komunalne ureditve

(Nadaljevanje s 4. strani)

je s tem dobilo vodovod 64 hiš.

Izvajanje postavljenega programa bo seveda odvisno od dotoka finančnih sredstev in stabilnosti cen na tržišču. Večji del programa bo realiziran s pomočjo prispevka delovnih organizacij, ki bodo zbrale v petih letih preko 5.000.000,—dinarjev. Gradnja Zdravstvenega doma se financira iz sredstev samoprispevka občanov in prispevka Zavoda za socialno zavarovanje ter drugih organizacij. Otroški vrtci pa se gradijo iz sredstev republiških kreditov.

Vse delovne organizacije v Rogaški Slatini, razen Prevoznitstva Donat in Rosle, so podpisale samoupravni sporazum, po katerem se obvezujejo dajati Krajevni skup-

nosti 1% iz dohodka za financiranje programa v letih 1971—1975. Prispevek Zdravilišča je znašal v letu 1972 skupaj 280.000 din v letu 1971 pa 210.000 din.

Za izvajanje programa pa zbira Krajevna skupnost tudi sredstva občanov in organizira prostovoljno delo. Za vodovod v Spodnjem Sečovem in Tuncovcu so zbrali občani 317.000 din in opravili za ca. 100.000 din prostovoljnega dela. Prav tako zbirajo sredstva za cesto v Ratanski vasi. Po sklepu sveta Krajevne skupnosti bodo asfaltirane ceste najprej tam, kjer bodo občani zbrali več sredstev. Le tako bo lahko izpolnjen zastavljeni program in le s pomočjo vseh činiteljev na območju Krajevne skupnosti bo možno izpeljati to veliko akcijo, ki

je sedaj v teku. Pri svojem delu se Krajevna skupnost poslužuje zborov občanov, osnovnih organizacij socialistične zveze in akcijskih odborov, ki delujejo povsod tam, kjer se gradi ali tečejo priprave za gradnjo programiranih objektov. Taki odbori delujejo v Sečovem za vodovod, v Ratanski vasi za cesto in v Irju, kjer se asfaltira cesta od Ratanske vasi proti Bufolinu. Ti odbori so zelo aktivni pri delu, občani pa kažejo pri vseh teh akcijah veliko entuziazma in razumevanja.

**LOJZE METELKO**

## Naši športniki prvi

(Nadaljevanje s 5. strani)

Na koncu naj zapišem, da so naši športniki dosegli presenetljivo dober uspeh z osvojitvijo prvega mesta.

Dobre priprave glede kakovosti in masovnosti za drugi del bi nam dale lepe izgled v boju za prehodni pokal, ki ga je lansko leto osvojila steklarska šola.

Ali bomo ponujeno priložnost tudi izkoristili, je odvisno od nas samih.

**BLAGOJE PADJAN**



**VRELCI** — interno glasilo delovne skupnosti zdravilišča Rogaška Slatina. Glasilo izhaja mesečno v nakladi 600 izvodov in ga dobijo vsi člani delovne skupnosti brezplačno. Ureja ga uredniški odbor. Glavni in odgovorni urednik Stane Čujež. Tisk in klišaji: ČP Mariborski tisk.